



LOI N° 049 /PR/2014

Autorisant le Président de la République à ratifier l'Accord de prêt ordinaire pour le financement du Projet de renforcement de la résilience à l'insécurité alimentaire au Tchad

Vu la Constitution ;

L'Assemblée Nationale a délibéré et adopté en sa séance du 17 Décembre 2014;

Le Président de la République promulgue la loi dont la teneur suit :

**Article 1<sup>er</sup>:** Le Président de la République est autorisé à ratifier l'Accord de prêt ordinaire pour le financement du Projet de renforcement de la résilience à l'insécurité alimentaire au Tchad, d'un montant de quatre millions six cent soixante dix mille Dinars Islamiques (4 670 000 DI), soit sept millions de Dollars US (7 000 000 \$ US), signé le 26 Juin 2014 entre le Gouvernement de la République du Tchad et la Banque Islamique de Développement (BID).

**Article 2:** La présente Loi sera enregistrée, publiée au Journal Officiel de la République et exécutée comme Loi de l'Etat.

قانون رقم \_\_\_ /رج/ 2014

يخول رئيس الجمهورية بالمصادقة على اتفاقية قرض عادي لتمويل مشروع تعزيز مقاومة انعدام الأمن الغذائي في تشاد

بعد الإطلاع على الدستور؛

ناقشت الجمعية الوطنية وتبنت في جلستها المنعقدة بتاريخ 17 ديسمبر 2014؛

رئيس الجمهورية يصدر قانونا يتضمن الآتي:

**المادة الأولى:** يسمح لرئيس الجمهورية بالمصادقة على اتفاقية قرض عادي لتمويل مشروع تعزيز مقاومة انعدام الأمن الغذائي في تشاد، بقيمة مالية تقدر بأربعة ملايين وستمائة وسبعون ألف (4.670.000) دينار إسلامي أي بما يعادل سبعة ملايين (7.000.000) دولار أمريكي تم إبرامها في 26 يونيو 2014 بين حكومة جمهورية تشاد والبنك الإسلامي للتنمية (BID).

**المادة الثانية:** يسجل هذا القانون وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية وينفذ كقانون للدولة.

N'Djaména, le 31 Décembre 2014  
أنجمينا، بتاريخ

إدريس ديبي إتنو IDRISS DEBY ITNO